



秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告

一. 引言

1. 本报告根据安全理事会关于将联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)任务授权延长至2012年6月30日的第1991(2011)号决议提交。安理会在该决议第23段中请我在2011年10月报告实地进展情况,包括选举过程中发生的重大事件和联刚稳定团支持这一进程的情况,并说明联合国在采用协调一致做法方面取得的进展。本报告论述了从我5月12日报告(S/2011/298)到2011年10月10日期间的事态发展。

二. 主要事态发展

2. 刚果民主共和国大部分地区的总体局势保持相对稳定。全国各地继续加紧筹备定于11月28日举行的总统和议会选举,选民和候选人已登记完毕。根据全国独立选举委员会的初步数据,登记选民超过3200万。11名候选人登记参加总统选举,大约19000名候选人登记参加议会选举。为履行斡旋以及为选举提供技术和后勤支持的授权责任,联刚稳定团与该国的选举主管部门和政府当局以及众多政党持续对话,为投票准备工作提供支持。

3. 由于刚果民主共和国武装部队仍在重组,各武装团体军事压力减轻,导致南北基伍安全局势恶化。重组过程要求国家武装部队撤出若干地区,包括新近收编人员在内的一些人因此逃离,其中有些还侵犯了人权。与此同时,稳定团的保护平民工作也因为缺少军事直升机而受到严重制约。

国家政治事态发展

4. 6月25日,刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉颁布关于总统、议会和省级选举的选举法。议会和省级选举席位分配法也于8月17日颁布,作为选举法附件,对国民议会500个席位的分配作了规定。



5. 7月25日，选举委员会在联刚稳定团、非洲促进可持续民主选举研究所和国家民主研究所的支持下在金沙萨召开政党论坛首次会议，400多个登记政党中有275个出席。该论坛旨在促进选举委员会和政党之间的对话。
6. 7月27日，民主与社会进步联盟、刚果国家联盟和刚果解放运动等一些反对党向选举委员会提交一份备忘录，列出了他们遵从行为守则的若干前提条件，包括对选民登记册进行审计。一些反对党还呼吁加强安全保障和平等接触媒体。8月19日，卡比拉总统任命了视听和通信高级理事会的15名成员。该理事会将负责管理媒体并确保媒体自由，同时确保各政党可以平等地接触媒体。
7. 8月24日，大约70个反对党推举民主与社会进步联盟领导人艾蒂安·齐塞凯迪为他们共同的总统候选人。9月1日，刚果解放运动和刚果国家联盟与其他反对党一道通过了政府方案，但并未选出总统候选人。虽然总统多数派作为一个与执政党结盟的政党集团，已指定卡比拉总统作为他们的总统候选人，但8月21日，卡比拉总统仍宣布他打算像2006年一样作为独立候选人参选。
8. 已登记参加总统选举的11名候选人是：亚当·班博莱(独立候选人)、让·安德卡·强巴(刚果信仰民族主义者联盟)、莱昂·肯戈·瓦东多(变革力量联盟)、若苏埃·穆肯迪·卡马马(独立候选人)、维塔尔·卡梅雷(刚果国家联盟)、尼塞福尔·卡科塞·马莱拉(刚果复兴发展联盟)、奥斯卡·卢库穆埃纳·卡沙拉(重建刚果联盟)、弗朗索瓦-约瑟夫·恩赞加·蒙博托·恩班加韦(蒙博托主义民主人士联盟)、安提巴·姆布萨·尼扬维西(刚果民主联盟-基桑加尼解放运动)和艾蒂安·齐塞凯迪(民主和社会进步联盟)。
9. 9月2日，鉴于一些反对党对选民登记过程被指称违规持续表达关切，选举委员会宣布打算让各政党指定专家访问其中央服务器，对选民登记数据进行核对。实行这一举措是因为9月1日以民主与社会进步联盟支持者为首的示威人群在金沙萨、戈马、卢本巴希和奇卡帕公开游行，抗议所指称的违规做法。国家警察有时还使用催泪瓦斯并对空鸣枪以驱散示威人群，其中多人被捕，稍后获释。
10. 在齐塞凯迪先生登记成为总统候选人后，马上9月5日重建与发展人民党的一个分支机构就被人纵火，据称系民主与社会进步联盟支持者所为。随后，据称是重建与发展人民党的支持者又放火烧毁了属于民主与社会进步联盟一名支持者的电视台设施。9月6日清晨，武装分子放火烧毁了民主与社会进步联盟位于金沙萨的总部。据报有一个平民在事件中死亡，另有多人受伤。国家警察干预后恢复了秩序。
11. 9月8日，选举委员会在联刚稳定团、非洲促进可持续民主选举研究所和国家民主研究所的支持下在金沙萨召开政党论坛第二次会议，有200多个政党出席。除民主与社会进步联盟和与之结盟的反对党外，其他政党在会议期间签署了行为守则。

12. 竞选运动开始前，出于政治动机的侵犯人权事件屡见不鲜。自6月以来，联刚稳定团记录了45起针对反对党成员及其支持者、记者和人权维护者的选举相关事件，以及80多起涉及选举进程的侵犯人权指控，主要涉及侵犯言论、集会和结社自由以及身体完整权。其中，刚果国家联盟和民主与社会进步联盟报告了开展政治活动受限的情况，包括国家安全机构逮捕和暴力侵害支持者。与此同时，一些政党，包括反对党和总统多数派，都没有对其追随者施加足够限制，这也是政治游行和示威过程中出现暴力和扰乱公共秩序行为的一个原因。

13. 6月29日在西开赛省迪巴亚县钦布卢，民主与社会进步联盟一名成员与他两名亲属一同被捕，据称他还被警察打得失去知觉。他们于7月5日获释。7月9日在金沙萨，宣传与媒体部长发布法令，关闭了属于齐塞凯迪一名支持者的地方广播和电视网络，据称是因为播放了煽动公共暴力的节目。该网络于7月15日重新开放。8月15日，刚果国家联盟南北基伍发言人基齐托·穆希兹致函卡比拉总统，据称收到死亡威胁，要求提供保护。9月1日，尽管事先已通知当局，国家武装部队和国家警察成员还是驱散了民主与社会进步联盟成员在东开赛省姆布吉马伊举行的示威。据称安全部队对空鸣枪并使用催泪瓦斯驱散人群。据报有35人被捕，在当天获释前还遭到了殴打。

南北基伍、马涅马和加丹加省

14. 在北基伍，解放卢旺达民主力量和刚果武装团体依然活跃。乌干达联合民主阵线在贝尼和鲁贝罗两县的势力有所加强。定于6月完成的国家武装部队在南北基伍的重组工作已经延期。在本报告所述期间，仍有一些前全国保卫人民大会和刚果爱国抵抗运动成员逃离或拒绝被国家武装部队和国家警察收编部署到他们的活动区之外。刚果爱国抵抗运动前成员扎布罗尼上校拒不服从8月11日发布的调令，继续在北基伍省马西西县卢谢贝雷的国家警察内部运作并行的指挥和控制结构。不过，10月6日，扎布罗尼上校在马西西县参加了国家警察新指挥官就职仪式。10月8日，由于当地居民抗议扎布罗尼上校的人权记录，他担任国家警察鲁丘鲁县指挥官的就职仪式未能举行。

15. 9月15日，选举委员会将玛伊-玛伊民兵领导人切卡上校登记为北基伍省瓦利卡莱县的全国议会选举候选人。切卡上校因被指称参与一个武装团体联盟2010年7月30日至8月2日期间在瓦利卡莱县姆波菲至基布阿沿线犯下的群体强奸和其他侵犯人权行为而遭到通缉和起诉。

16. 在南基伍，重组过程使得一些已被国家武装部队收编的前武装团体成员，特别是刚果爱国抵抗运动、全国保卫人民大会和联邦共和部队成员大量逃离。这些人加上一些国家武装部队成员，涉嫌造成全省暴力事件日益增加。

17. 另据报告，玛伊-玛伊民兵雅库吞巴派正在南基伍南部与撤入刚果民主共和国的布隆迪民族解放力量以及解放卢旺达民主力量加强协作。雅库吞巴联盟进行

了一些破坏稳定的犯罪活动，包括多次伏击米西西至乌韦拉沿线车辆、绑架两名刚果民主共和国地方官员、盗窃牛只、在坦噶尼喀湖上从事海盗行为、以及袭击国家武装部队海陆阵地和民用车辆等。据称该联盟在侵犯人权的同时，还参与开采和走私乌布瓦里半岛周围以及与加丹加省北部交界地区的黄金、铜和锡石。

18. 在5月31日至6月13日以及9月5日至29日期间，为填补安全真空和增强对南基伍省卡莱赫、瓦伦古、姆文加和乌韦拉等县的平民保护工作，联刚稳定团开展了五次单独的军事行动。从8月24日到9月13日，国家武装部队对玛伊-玛伊民兵雅库吞巴派发动了一次军事打击以限制他们的活动，但成效有限。

19. 在执行政府与包括全国保卫人民大会在内的刚果民主共和国各武装团体签署的2009年3月23日和平协议方面进展有限。继副总理兼内政和安全部长以全国后续委员会主席身份征求利益攸关方意见之后，6月21日，政府在金沙萨召开了全国后续委员会会议。各省当局在鲁丘鲁、尼拉贡戈和马西西三县试点设立了七个地方常设和解委员会。

东方省

20. 8月份，上帝抵抗军对上韦莱和下韦莱区平民的袭击有所减少。多个报告指出，上帝抵抗军成员，包括在刚果民主共和国境内的活动分子，可能正在中非共和国奥博地区重组。

21. 国家武装部队继续在联刚稳定团的支持下，与乌干达人民国防军协调开展针对上帝抵抗军的军事行动。为保护民众，在上韦莱开展了八次单独的军事行动，重点为顿古、多卢马和班加迪地区。6月3日，联刚稳定团协助国家武装部队在上韦莱部署了由美利坚合众国训练的一个营，并根据以前称为有条件支持政策的关于联合国向非联合国安全部队提供支持的人权尽职政策提供进一步支持。联刚稳定团还应非洲联盟委员会的请求向非洲联盟规划进程提供支持，以制订解决上帝抵抗军问题的区域战略。

22. 5月16日至27日，联合国部门间评价工作团访问了中非共和国、刚果民主共和国、苏丹南方和乌干达，并在亚的斯亚贝巴与非洲联盟委员会举行了磋商。该工作团由人道主义援助协调处、联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办）、联合国开发计划署（开发署）、联合国儿童基金会（儿基会）、联合国难民事务高级专员办事处（难民署）、联刚稳定团以及负责冲突中性暴力问题的秘书长特别代表办公室的代表组成，由政治事务部和维持和平行动部共同领导。工作团的调查结果认为，上帝抵抗军已演变成为多个小集团的集合，靠袭击手无寸铁平民为生。虽然上帝抵抗军未对国家安全构成威胁，但其袭击活动继续带来高昂的人道主义代价，而且没有受到惩罚。与此同时，稳定团注意到有身份不明的武装团体或犯罪分子在大肆“拷贝”袭击活动。稳定团还注意到，受上帝抵抗军影响的国家在评估该武装团体构成的威胁时存在差异，表明这些国家之间缺乏协调。

23. 在伊图里区，国家武装部队在联刚稳定团支持下开展了五次单独的军事行动，以应对刚果人民正义阵线和伊图里爱国抵抗阵线的活动。这些军事行动部分遏制了这两个团体的行动能力。

人道主义局势

24. 据估计，刚果民主共和国境内仍有 157 万人流离失所，其中南北基伍大约 100 万人，东方省接近 444 000 人。东方省的流离失所者有一半以上在上韦莱区。北基伍、东方省和加丹加北部的境内流离失所者有所增加。在加丹加省坦噶尼喀区，境内流离失所者人数由于南基伍的不安全局势而增至超过 71 000 人。普遍不安全局势和糟糕的道路基础设施继续限制了人道主义通达。1 月至 9 月间在南北基伍记录的针对人道主义工作人员的安全事件有 133 起。在赤道省，难民署已开始向自愿从刚果回返的人员提供援助。

25. 6 月 6 日至 8 日，安哥拉、刚果民主共和国和难民署举行三方会议，就刚果民主共和国境内大约 43 085 名安哥拉难民的回返问题达成一致意见。7 月 26 日至 28 日，刚果民主共和国、乌干达和难民署也举行三方会议，商定了乌干达境内 32 000 名刚果民主共和国公民自愿返国的模式。

26. 霍乱疫情已从东方省蔓延至班顿杜、赤道省和金沙萨。四省共记录病例超过 6 325 例，死亡 328 例。7 月 20 日，中央应急响应基金核准为应对这一疫情拨出 400 万美元。麻疹病例 115 368 例，其中死亡 1 410 多例。班顿杜、下刚果和金沙萨共记录 89 例脊灰炎病例。

27. 刚果民主共和国的营养不良人数依然令人震惊。近 140 万五岁以下儿童患有严重营养不良，主要生活在东方、赤道、班顿杜、下刚果和东西开赛等西部省份。

区域发展

28. 刚果民主共和国和安哥拉之间的关系仍然紧张，安哥拉继续将刚果民主共和国公民驱逐回国，据报在部分驱逐事件中还发生了包括性暴力在内的严重侵犯人权行为。1 月至 8 月期间有 97 542 名刚果民主共和国公民被逐出安哥拉。两国高层互访不断，包括 8 月 4 日卡比拉总统和安哥拉总统若泽·爱德华多·多斯桑托斯在罗安达会晤。8 月 17 日，卡比拉总统还出席了南部非洲发展共同体(南共体)在罗安达举行的首脑会议。

29. 7 月 14 日，刚果民主共和国和乌干达两国国防部长继 3 月 17 日在乌干达卡塞塞会晤后举行后续会议，讨论打击刚果民主共和国境内上帝抵抗军和联合民主阵线势力的进展情况。两国部长欢迎 6 月 23 日和 7 月 1 日在赤道几内亚马拉博举行的非洲联盟首脑会议赞同制订针对上帝抵抗军的非洲联盟区域合作倡议。他们还欢迎刚果民主共和国武装部队与乌干达人民国防军继续合作开展打击上帝抵抗军的军事行动。会议结束后，两国国防参谋长于 7 月 15 日举行了进一步磋

商。作为后续，9月30日，中非共和国、刚果民主共和国、南苏丹和乌干达的国防部长在金沙萨举行会议，除其他外，通过了关于对针对上帝抵抗军的行动进行评估的报告。我负责刚果民主共和国问题的特别代表和联刚稳定团部队指挥官出席了上述会议。

30. 在7月25日和26日举行的大湖国家经济共同体外交部长会议上，部长们通过了在能源、基础设施和农业领域开展区域合作的建议，并讨论了边界控制和安全问题。

三. 联刚稳定团在履行任务授权方面的进展情况

保护平民

31. 稳定团继续通过执行联合国全系统保护平民战略，优先重视保护平民。但由于严重缺乏军事通用直升机和缺少攻击直升机(见第66段)，保护平民的努力大受挫折。与国家武装部队的联合行动被推迟，对指称侵犯人权行为的调查延后进行，向重点保护地区的人员部署工作也出现延误。部队在整个东部地区的行动大受限制，包括在中高度风险地区的北基伍11个连级临时行动基地和东方省15个此类基地，在开展行动时都由于缺少攻击直升机而严重受限。

32. 不过，稳定团还是将一些创新工具扩展到了用于保护平民。在评估向军事基地部署社区联络助理以增进与地方社区对话的积极影响之后，稳定团增聘了40名社区联络助理分配到另外24个连级临时行动基地。此外，有43个社区警报网已投入运作，使偏远受威胁社区能够通过电话与社区联络助理沟通。稳定团还开始将社区警报网项目扩大到另外20个地区。

筹备选举

33. 7月17日，选举委员会宣布已完成选民登记册的修订，初步统计选民总数为32 024 640人。在此基础上，按照议会和省级选举席位分配法(见第4段)，国民议会席位在各省之间作了重新分配。根据登记选民人数，国民议会维持500个席位不变。金沙萨减少七席，班顿杜和东方省各减少两席，下刚果和北基伍省各减少一席。赤道省增加四席，加丹加省增加三席，东西开赛和马涅马省各增加两席。各省议会可分配席位从690个增至780个。

34. 按照选举日程，一些候选人登记中心于8月4日开放。在席位分配法颁布后，选举委员会于8月18日开始正式登记候选人。总统候选人最终名单于9月27日公布。国民议会候选人最终名单预计将在上诉过程结束后，由选举委员会在10月11日公布。

35. 稳定团继续为选举委员会提供技术和后勤支持，包括部署选举物资。不过，选举物资的采购和运送出现重大延误，到9月15日才开始抵达。稳定团通过飞

机向 15 个中心分发了 40% 以上的选举材料，并已开始向 210 个分中心的一部分运送物资。预计选举委员会将按照后勤计划，通过陆路向各个分中心运送选举物资，然后再从分中心转运至 62 000 多个投票站。如果继续出现延误，后勤计划就要作定期调整。

36. 一些合作伙伴承诺将部署选举观察员。欧洲联盟承诺部署约 120 名国际观察员，卡特中心也承诺派出 60 名国际观察员。欧洲联盟和卡特中心都已开始部署先遣队。圣公会打算在全国各地部署 30 000 名国家观察员，其中 6 000 人将接受培训，并在卡特中心协助下部署。非洲可持续民主选举协会保证通过包括青年和妇女团体在内的四个不同民间社会网络，向 8 000 名国家观察员提供培训。预计还会有更多承诺作出。

37. 共有 10 支警察快速干预部队已经或正在接受选举安全培训。联刚稳定团在金沙萨完成了对五支部队的进修训练课程，预计 10 月中旬将完成对另外一支部队的培训。法国政府完成了对两支部队的培训。刚果民主共和国政府也完成了对一支部队的培训。美国政府承诺为联刚稳定团装备受训部队所需的大约 300 万美元出资 50 万美元。在为部队提供基本非致命装备方面没有收到新的认捐。稳定团继续在省一级为国家警察警员提供专门的大选安保培训，重点是信息收集和保护投票站。包括 707 名妇女在内的大约 11 099 名警员已经接受培训，更多培训仍在进行中。

稳定局势以及在采取联合国协调办法建设和平方面的进展

38. 除联合国全系统保护平民战略外，联刚稳定团和联合国国家工作队还与政府合作，制订了以加强协调和在稳定以及逐步实现建设和平目标方面取得进展为目标的方案框架，即《国际安全和稳定支助战略》、巩固和平方案、《打击性暴力综合战略》和联合国多年期司法支助方案。为确保连贯一致并查明有助于实现建设和平目标的共同行动，这些方案框架将汇聚成为联合国过渡框架。过渡框架是一项战略框架，将确定由联刚稳定团任务授权和联合国国家工作队目标形成的共同目标，以期最终从维持和平逐步过渡到建设和平。

39. 在执行《国际安全和稳定支助战略》以支持该国政府的《摆脱武装冲突地区稳定和重建计划》方面继续取得进展。5 月 24 日，该战略指导委员会在金沙萨召开会议，确定了巩固现有活动和查明未来方案优先事项的行动计划。稳定战略合作伙伴建立的 18 个公共行政设施已移交给国家当局。在调集用于支持执行该战略的 2.43 亿美元中，大约 70% 已经支付。但由于东部省份局势动荡，一些地区实现稳定的努力受到阻碍。

40. 联刚特派团和联合国国家工作队为西部省份和加丹加制订的巩固和平方案已接近完成。该方案旨在支持开展扩展国家权力所需的结构性改革，加强社区应对不利冲击的能力，并为失业青年和其他高风险群体提供经济机会。为支持执行

巩固和平方案，联刚稳定团和联合国国家工作队在下刚果、西开赛和东开赛设立了三个联合办事处。为了在这些省份逐步将联刚特派团的领导职能过渡给联合国国家工作队，联合办事处将由捐助方通过联合国国家工作队资助的一名联合国地区协调员领导。

人权

41. 在本报告所述期间，联刚特派团的联合国联合人权办公室继续记录国家武装部队成员以及该国和外国武装团体，尤其是解放卢旺达民主力量、上帝抵抗军和玛伊-玛伊民兵在刚果民主共和国东部省份犯下的杀人、绑架、强迫劳动、掠夺和性暴力等侵犯人权行为。从6月到7月，该办公室共记录300起归于武装团体的侵犯人权事件和320起由国家武装部队成员实施的侵犯人权事件。侵犯人权行为，特别是与正在进行的军事行动有关的侵犯人权行为，例如任意逮捕和非法羁押、掠夺和强奸等，发生频率仍然很高。该办公室还继续密切监测反对党成员、人权维护者和记者的人权状况(见第12和13段)。

42. 6月，玛伊-玛伊民兵切卡派与争取刚果自由和主权联盟战斗人员在北基伍省瓦利卡莱县的穆通戈及周围村庄发生冲突。7月和8月，联合国联合人权办公室根据有关侵犯人权、包括群体强奸的报告，对穆通戈、基布阿和平加进行了调查。调查发现，有包括12名未成年人和一名男子在内的80人遭到武装团体成员的强奸和其他性暴力侵害。有40多人遭受残忍、不人道或有辱人格的待遇。大规模掠夺和其他侵犯人权事件也被记录在案。

43. 从4月至9月，据报在班顿杜省的卡松戈伦达县，一名国家武装部队上尉伙同由复员士兵和平民组成的一群男子，强奸和严刑拷打23个村庄的82名妇女，其中包括9名未成年人，另外还有22人遭受虐待。联刚稳定团正支持刚果民主共和国当局调查这一事件。

44. 7月6日至11日，联刚稳定团支持向南基伍省菲齐县的纳基莱村及其周边地区部署一个联合调查组，对据称前国家武装部队成员在基法鲁上校指挥下于6月9日至12日进行群体强奸和掠夺的报告进行调查。第二个调查组于8月10日至15日部署到该地区。这些调查组证实在纳基莱村和周围村庄发生了侵犯人权行为，包括性暴力，残忍、不人道或有辱人格的待遇和强迫劳动，但无法验证事件的严重性。由于地势艰险，加上政治环境紧张，调查工作趋于复杂。6月24日，南基伍军事检察官启动了对这些事件的司法调查，调查目前仍在进行中。在调查结果出来之前，基法鲁上校未被羁押。

45. 7月6日，联刚稳定团和人权高专办发表了关于2010年7月30日至8月2日期间一个武装团体战斗人员联盟在北基伍省瓦利卡莱县的基布阿-姆波菲沿线实施群体强奸等侵犯人权行为的最后报告。该报告的结论是，在此事件期间，至少有包括300名妇女、3名男子、55名女孩和9名男孩在内的387名平民被强奸。

据称参与这一事件的马耶莱中校已经被捕但尚未起诉，没有其他人因为这一事件被捕。

46. 7月22日，联刚稳定团和人权高专办发表了关于2010年12月31日和2011年1月1日经各方来源证实为国家武装部队士兵的多名穿制服男子在北基伍省马西西县的布沙尼和卡兰巴伊罗村实施群体强奸等侵犯人权行为的报告。刚果民主共和国当局尚未就此采取行动。

47. 8月22日，参议院一致否决了关于建立、组织和运作专门负责审判灭绝种族罪、战争罪和反人类罪的人权法院的法案。建立该法院是2010年10月1日查勘工作报告中的一项建议。该报告记录了1993年3月至2003年6月期间刚果民主共和国境内最为严重的侵犯人权和违反国际人道主义法行为。参议院指明了此举与国家各类法院管辖范围和宪法的矛盾，表示倾向于加强刚果民主共和国的司法系统。

48. 在消除有罪不罚方面取得了一些进展。6月23日，经过7个月的审判，金沙萨军事法院判处被控杀害人权卫士弗劳里贝·切贝亚并导致其司机菲德尔·巴扎纳失踪的四名警察死刑，其中三人为缺席审判。还有一名警员被判终身监禁，另外三人无罪释放。8月5日，金沙萨军事法庭开始审判萨法里上校，他是2009年5月到访的安全理事会代表团向卡拉比总统递交的据称犯有性暴力行为的五个国家武装部队成员名单中的一人。对热罗姆·卡瓦伍·布坎德上将的审判仍在进行中。8月16日，位于卡莱赫的布卡武军事法庭分别判处因在2006年6月至2007年1月期间在南基伍犯有反人类罪、包括强奸和谋杀罪的解放卢旺达民主力量两名战斗人员终身监禁和30年监禁。

性暴力

49. 性暴力事件在刚果民主共和国境内，特别是受冲突影响地区和国家权力真空地区频频发生，仍然令人关切。据报在南北基伍和东方省，性暴力受害者很多，这类事件往往发生在高风险地区，例如南基伍省的菲齐县、北基伍省的瓦利卡莱县和东方省伊图里区的伊鲁穆县等。大多数性暴力事件是由穿制服男子所为，受害者日益增多还涉及针对未成年人的强奸行为。

50. 为支持执行《打击性暴力综合战略》，现已通过《国际安全和稳定支助战略》拨出500多万美元，其中向联合国各机构、基金和方案支付了290万美元。此外，有1835名受害者得到了医疗救助，564人接受了社会心理援助，969人因为重返社会经济方案而受益。6月10日，联合国联合人权办公室在瑞典国际开发合作署的资助下，在东开赛省的奇卡帕开设了第二个法律诊所。联刚稳定团还在南基伍和东方省为2000名国家武装部队成员举办了关于性暴力和性别暴力问题的培训。

儿童与武装冲突

51. 在本报告所述期间，联刚稳定团记录到有 271 名儿童被国家武装部队和各武装团体释放，其中 96 人原属于解放卢旺达民主力量。根据安全理事会第 1539(2004) 号和第 1612(2005) 号决议，刚果民主共和国当局应当通过一项关于制止招募和使用儿童兵的行动计划，但在这方面没有任何进展。6 月 15 日，东方省一名国家武装部队军事指挥官发布了禁止招募和使用儿童兵的命令。

向军队和警察提供支持

52. 联刚稳定团继续定期审查分配计划，确保向国家武装部队和国家警察部队提供的后勤支助符合关于联合国向非联合国安全部队提供支持的人权尽职政策。8 月 30 日，在一名据称参与侵犯人权的指挥官被免职之后，稳定团恢复了对东方省上韦莱的国家武装部队一个营队的支助。由于这名军官后来又被任命为另一支部队的营长，稳定团决定在刚果民主共和国当局采取行动之前暂停对该营队的支助。此外，鉴于东方省上韦莱的国家武装部队另有一个营队被多次指称侵犯人权，稳定团已启动针对该营队的程序。

非法开采自然资源

53. 联刚稳定团继续支持矿业部改进对该国东部地区的矿产追踪，并将国内努力与区域和国际举措相统一，以遏制非法开采自然资源的行为。北基伍的伊桑加和卢巴亚以及南基伍的穆格戈已经设立交易站，目前正等待部署必要设备以及受过联刚稳定团培训的行政警察和采矿人员。此外还采取步骤，开始修复往返于各交易站的主要道路，以便利交通和加强安全。由于《多德-弗兰克华尔街改革与消费者保护法案》于 2010 年 7 月 21 日在美国签署成为法律，其中有关冲突矿产的条款已导致某些矿区的交易量下降。

解除武装、复员和重返社会/解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会

54. 外国武装团体，特别是解放卢旺达民主力量和联合民主阵线的解除武装、复员和遣返进展缓慢，主要原因是国家武装部队的重组进程减轻了军事压力。解放卢旺达民主力量有 439 人参加了稳定团的解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会方案，其中卢旺达籍 241 人，刚果籍 198 人。虽然只有七名联合民主阵线成员和两名上帝抵抗军成员向联刚稳定团投降，但联刚稳定团记录到的希望参加该方案的布隆迪民族解放力量成员有所增加。不过，由于布隆迪政府继续拒绝接受布隆迪前战斗人员在解除武装、复员和重返社会方案正式结束后返回，这些前战斗人员的遣返问题仍未得到解决。联刚稳定团也已开始新一轮鼓励解放卢旺达民主力量成员投降的宣传举措。

55. 政府虽然继续暂停针对 4 000 名余留刚果籍战斗人员的全面解除武装、复员和重返社会方案，但已于 6 月 10 日批准由国家武装部队复员的 750 名前战斗人员重返平民社会。自那时起已有 430 多名复员的前战斗人员参加重返社会方案。

支持安全部门改革

56. 联刚稳定团继续与刚果民主共和国当局一道绘制该国司法和惩戒机构的现有能力数据图，并探讨绘制该国警察部门类似数据图的备选办法。

武装部队

57. 由于缺乏足够的资源和培训，加上武装团体尚未完成整编，国家军队的状况仍然令人关切。2009 年 1 月提交给国际伙伴的军队改革计划，由于与国家武装部队仍在进行的重组没有挂钩，基本上得不到落实。6 月 13 日，议会通过了《武装部队组织和运作基本法》。8 月 11 日，总统颁布了这项法律。

警察

58. 6 月 8 日，国民议会通过了关于国家警察规约的法律草案。6 月 13 日由议会通过的《国家警察基本法》已于 8 月 11 日颁布。联刚稳定团继续向警察改革指导委员会执行秘书处提供支持，并帮助建立国家警察改革的执行机构，这一机构将由一名警察局长领导。警察普查工作继续进行，登记人数高于国家警察估计的人数。

59. 从 6 月 20 日到 7 月 24 日，在联刚稳定团支助下，国家警察向赤道省部署了 160 名警员，为预期开始的该国难民从刚果回返提供支持。7 月 27 日至 8 月 17 日，联刚稳定团在下刚果、西开赛、东方省和南基伍对 785 名国家警察警员，包括 75 名女警员进行了基本社区警务培训。

法治和惩教

60. 刚果民主共和国司法和惩教系统的状况仍然令人关切，特别是司法缺乏独立性、待审羁押人数众多和羁押条件恶劣导致死亡、以及经常发生越狱等。9 月 7 日，疑似玛伊-玛伊的战斗人员袭击加丹加的卡萨帕监狱，放跑了 747 名囚犯，其中包括前玛伊-玛伊领导人盖德翁·基永古·穆坦加。9 月 24 日，有 123 名囚犯逃离西开赛的奇卡帕中央监狱。

61. 起诉支助小组已经在布尼亚、布卡武和戈马建立，将在联刚稳定团与国防部签署谅解备忘录后投入运作。民事法庭也已在菲齐、瓦伦古和沙本达建立，现正等待部署司法官和支助人员。司法和人权部长仍未批准联合国多年期司法支助方案草案。

62. 稳定团支持对布卡武、戈马和马达迪的 543 名民事司法警察进行调查技术培训，还支持美国国防部国际法律研究所努力提高 400 多名国家武装部队成员对道

德问题的认识。此外，联刚稳定团还继续向监狱当局提供有关监狱管理和实践的指导和咨询，并在这方面为戈马、金杜、基桑加尼和卢本巴希的 92 名监所人员，包括 6 名妇女，安排举办了四个专门针对监狱问题的培训班。

联合评估进程

63. 联合国和刚果民主共和国政府继续评估实地状况以及在实现安全理事会第 1991(2011)号决议第 4 段所述目标方面取得的进展，这些目标是：(a) 完成在南北基伍和东方省针对武装团体的军事行动；(b) 提高刚果民主共和国政府通过建立专业安全部队来保护民众的能力；(c) 通过在已清除武装团体的地区部署国家文职行政机构，巩固国家的权力。7 月 19 日至 23 日，我的特别代表和该国国家元首安全事务特别顾问联合率团走访了南北基伍以及东方省的顿古、杜鲁和布尼亚。8 月 28 日至 9 月 2 日，各省联合评估小组参加了由国家联合评估小组主持在戈马举行的工作会议。工作会议对联合视察团未走访地点的情况作了通报，并对已走访地点的调查结果和趋势作了总结。联合评估进程继续为增进联合国与该政府之间的对话与合作作出贡献。

64. 联合调查结果表明，由于国家武装部队仍在重组导致其军事行动减少，武装团体的活动有所恢复，特别是解放卢旺达民主力量和规模较大的玛伊-玛伊民兵。国家武装部队撤空后的阵地，也被武装团体重新占领。这对一些地区的平民构成更大威胁。针对平民的暴行包括掠夺、抢劫、非法征税、强奸和绑架勒索，而且持续不断，在南北基伍的人口流离失所地区还有所增加。

65. 联合调查结果还表明，该国武装团体的活动已转为抢劫和犯罪，包括非法开采自然资源。武装团体强行收缴手工采矿所得钱财，尤其在偏远地区，这已是另一种常见做法。

稳定团的部署

66. 正如我在 9 月 20 日给安全理事会主席的信(S/2011/589)中所言，联刚稳定团缺少军用直升机问题已经变得十分紧急。稳定团目前只有 14 架军用直升机，包括 10 架通用直升机和 4 架观察直升机，尚缺 6 架军事通用直升机、6 架攻击直升机和 3 架观察直升机。我感谢有关部队派遣国六年来提供重要的直升机支助，但我也必须说明，最后 4 架攻击直升机已于 7 月 4 日停止作业，8 月底运送回国，导致部队不再有攻击直升机。因此，稳定团已无能力继续履行其优先授权任务的关键部分，包括特别是在南北基伍保护平民、提供选举支助和遏制武装团体势力。联合国秘书处继续就提供军用直升机问题积极联系部队派遣国。南非政府承诺再向稳定团提供一架通用直升机，预计将在 10 月部署。

67. 关于选举问题，刚果民主共和国当局对确保投票之前和期间的安全固然负有首要责任，但联刚稳定团仍作了应急规划演练，制订了与总统和全国议会选举有关的综合安全计划。作为这一努力的组成部分，稳定团已开始将选定资产从刚果

民主共和国东部调配到西部省份，包括首都金沙萨。另外还于 8 月 1 日将一支新到达的建制警察部队部署到南基伍省布卡武，以取代被调往伊图里区布尼亚的建制警察部队。

意见

68. 近期事态发展突出表明了刚果民主共和国在这个紧要关头继续面临的挑战和新机遇。虽然后勤方面的挑战仍然很大，但该国议会、选举当局和政党已采取重要和及时的步骤，筹备定于 11 月 28 日举行的总统和全国议会投票。不过，刚果民主共和国东部的安全局势有所恶化，针对平民的严重暴力行为继续发生。国家武装部队由于仍在进行重组而从一些地区撤出，导致武装团体的军事压力减轻，有些团体还重新占领了撤空地区。国家武装部队收编该国武装团体的工作尚未完成，这也不断提出严峻挑战。总统和全国议会选举完成后，将需要再次就应对继续造成阻碍的挑战作出承诺，以便建立持久稳定，逐步实现安全理事会第 1991(2011)号决议第 4 段所概述的目标。

69. 我对选举筹备工作取得的进展表示欢迎。联刚稳定团正全力以赴地继续支持刚果民主共和国选举当局努力确保选举过程的透明、可信、和平和安全。总统和全国议会选举是选举周期中至为关键的第一步，随后将分别在 2012 年和 2013 年进行省级和地方选举。

70. 令人鼓舞的是，选举委员会正在努力与关键的选举利益攸关方，包括来自执政联盟和反对派的政党以及民间社会团体进行富有意义的协商。我促请选举委员会和各政党继续利用包括政党论坛在内的适当场合进行这种对话，并真诚合作，克服有争议的问题。联刚稳定团将继续通过斡旋为增进经常性对话提供便利，以支持选举委员会的工作。

71. 有关反对派成员及其支持者、记者和人权维护者遭受骚扰和暴力行为的报告仍然令人关切。我促请刚果民主共和国当局和其他利益攸关方采取更多步骤制止此类行为，确保追究犯罪行为的责任和尊重基本自由，特别是言论、结社及和平集会自由。刚果民主共和国当局应当为维护政治空间采取必要步骤，允许所有已登记的候选人和政党在一个民主环境中自由、和平地竞争。

72. 我欢迎来自各个派别的大多数政党签署政党和候选人行为守则，并鼓励非签署方立即予以认可。

73. 随着选举进程进入竞选期，我鼓励各方按照行为守则的规定进行相互尊重和建设性的意见交流。我对任命视听和通信高级理事会成员表示欢迎，但同时也应作出努力，确保该理事会在竞选期开始前建立适当机构并投入有效运作。

74. 采购和分发选举物资方面出现的延误日益令人关切，因为这对及时投票提出了重大挑战。我促请选举委员会加紧努力，确保从国外采购的选举物资及时抵达

刚果民主共和国。同样至为关键的是，选举委员会还应作出必要安排，确保随后将选举物资部署到 62 000 多个投票站。联刚稳定团将继续与选举委员会紧密合作，按照与该委员会商定的后勤安排，协助分发选举物资。

75. 国家和国际选举观察员的存在对保持选举过程的透明至关重要。选举委员会应确保及时核准国家和国际选举观察员，合作伙伴也应支持这一进程，包括适时部署自己的观察员以及支持国家努力确保对投票和计票中心进行监督。各政党和独立候选人也应派遣代表前往投票中心。

76. 刚果民主共和国当局有责任确保所有选举候选人的安全和行动自由，并为投票提供安全条件。联刚稳定团已作出必要的安全和应急安排，将在保护联合国人员和资产的同时，按照任务授权防止或控制选举期间威胁平民的暴力行为。稳定团也已接近完成对六支国家警察部队的选举安全培训工作，有些部队的人群控制技能已经得到改进。我向那些对国家警察部队的选举培训和装备提供支持的捐助方表示感谢，并促请其他捐助方紧急提供其余必要装备。

77. 我深感关切的是，平民继续遭受包括性暴力行为在内的暴力侵害，而联刚稳定团在防止和回应这些攻击方面的能力有限。由于剩余攻击直升机被送回导致军事直升机能力大幅下降，加上通用直升机数量大减，联刚稳定团行动能力受制约的情况已经变得十分紧急。稳定团已无能力继续履行其优先任务授权中关于保护平民、遏制武装团体势力和提供选举支助的关键部分。我再次强烈呼吁已表明愿意向联刚稳定团提供更多军事通用直升机和攻击直升机的会员国确认各自承诺。我还强烈促请其他会员国提供军用直升机，以使联刚稳定团能够在这个紧要时刻履行任务。

78. 国家武装部队对南北基伍武装团体开展军事行动的势头有所减弱，而近期国家武装部队收编武装团体的进程也仍然存在问题，并且显示有拆散的迹象。我促请所有各方重申对整编进程的承诺。国家武装部队重组是一个可能的积极步骤，应当与该当局领导的更广泛的军队改革工作结合在一起。与此同时，重组进程导致整个南北基伍出现的安全漏洞问题，需要迅速予以解决。必须确保在南北基伍重新部署的军队更具凝聚力，能有定期和更高的报酬，并获得适当的培训和装备。

79. 关于上帝抵抗军问题，我欢迎非洲联盟制订一项区域合作倡议，以保护平民免遭上帝抵抗军威胁，并最终消除该团体恐吓中非共和国、刚果民主共和国、南苏丹和乌干达平民的能力。联合国已作好随时支持这一努力的准备。受上帝抵抗军影响的地区，也是我即将向安全理事会提出全面报告的主题。

80. 在审判被控严重侵犯人权的武装团体和国家武装部队成员方面又取得了一些进展。我鼓励刚果民主共和国当局确保追究性暴力及其他严重侵犯人权行为实

施者的责任。确保追究此类罪行的责任是消除有罪不罚和阻止实施新的侵犯人权行为的关键。由联刚稳定团建立的起诉支助小组，将对这些努力提供更多支持。

81. 在区域一级，我欢迎刚果民主共和国、卢旺达和布隆迪在大湖国家经济共同体框架内就安全和经济问题加深联系，也欢迎刚果民主共和国与乌干达之间通过继续对话，努力削弱刚果民主共和国境内上帝抵抗军和联合民主阵线的势力。我也鼓励刚果民主共和国与安哥拉政府在调查与安哥拉继续大量驱逐刚果民主共和国公民有关的性暴力指控方面取得进展，并在我负责冲突中性暴力问题的特别代表的支持下，采取实际步骤防止此类罪行。

82. 尽管东部省份存在这些挑战，在执行《国际安全与稳定支助战略》以支持该国政府的《摆脱武装冲突地区稳定和重建计划》方面仍然不断取得进展。按计划在省一级建立的联刚稳定团与联合国国家工作队联合办事处，将帮助在西部省份和加丹加实施巩固和平方案。这将增强用于支持政府举措的建设和平方案拟订工作。我鼓励捐助方为这些举措提供资金。联刚稳定团和联合国国家工作队也在最终审定一个联合国支助刚果民主共和国的过渡框架，我将在下一次报告中列出该框架的内容。

83. 最后，我要感谢联刚稳定团的所有文职、军事和警务人员，感谢他们支持在我的特别代表罗杰·米斯的领导下努力实现刚果民主共和国的稳定。我也向联刚稳定团部队和警察派遣国表示赞赏。我还要对联刚稳定团与联合国国家工作队之间的协作，以及捐助国和多边非政府组织的支持表示感谢。